



Consejo de Seguridad

Distr. general
25 de septiembre de 2015
Español
Original: árabe

Nota verbal de fecha 16 de septiembre de 2015 dirigida al Secretario General por la Misión Permanente del Irak ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente del Irak ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Oficina Ejecutiva del Secretario General de las Naciones Unidas y tiene el honor de transmitirle adjunto un resumen de las violaciones del espacio aéreo iraquí cometidas por aviones turcos desde el comienzo del año en curso (véase el anexo). Desea además manifestar su condena de la infiltración en territorio iraquí de varias unidades militares turcas. Esa infiltración constituye una violación de la soberanía del Irak y es claramente perjudicial para las relaciones bilaterales entre ambos países.

La Misión Permanente del Irak agradecería que tuviera a bien distribuir la presente nota verbal y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.



**Anexo de la nota verbal de fecha 16 de septiembre de 2015
dirigida al Secretario General por la Misión Permanente
del Iraq ante las Naciones Unidas**

[Original: [árabe]]

Violaciones del espacio aéreo cometidas entre el 6 y el 31 de julio de 2015

	<i>Fecha</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Tipo</i>	<i>Distancia</i>
1.	6 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida	12 km
			1 aeronave teledirigida	9,5 km
2.	7 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida	13 km
			1 aeronave teledirigida	6 km
3.	8 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida	9 km
4.	9 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida	9 km
			2 aviones de combate	28 km
			2 aviones de combate	58 km
			2 aviones de combate	46 km
			2 aviones de combate	6 km
			2 aviones de combate	30 km
			2 aviones de combate	16 km
			2 aviones de combate	11 km
			2 aviones de combate	11 km
			2 aviones de combate	23 km
5.	13 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida	8 km
6.	15 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida	21 km
7.	20 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida	16 km
			1 aeronave teledirigida	16 km
8.	21 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida	27 km
9.	23 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida	15 km
10.	24 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida	7 km
			1 aeronave teledirigida	17 km
			1 aeronave teledirigida	21 km
			2 aviones de combate	116 km
			2 aviones de combate	55 km
			2 aviones de combate	35 km
			2 aviones de combate	25 km
			2 aviones de combate	30 km
			2 aviones de combate	44 km

	<i>Fecha</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Tipo</i>	<i>Distancia</i>
11.	25 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida	41 km
			1 aeronave teledirigida	18 km
			2 aviones de combate	15 km
			2 aviones de combate	15 km
			2 aviones de combate	19 km
			2 aviones de combate	16 km
			2 aviones de combate	40 km
			2 aviones de combate	49 km
			2 aviones de combate	35 km
			2 aviones de combate	95 km
			2 aviones de combate	108 km
			2 aviones de combate	23 km
			2 aviones de combate	45 km
			2 aviones de combate	60 km
			2 aviones de combate	45 km
			2 aviones de combate	105 km
			2 aviones de combate	24 km
			2 aviones de combate	26 km
			2 aviones de combate	58 km
			2 aviones de combate	7 km
			2 aviones de combate	46 km
			2 aviones de combate	106 km
			2 aviones de combate	45 km
			2 aviones de combate	40 km
			2 aviones de combate	46 km
			2 aviones de combate	35 km
			2 aviones de combate	55 km
			2 aviones de combate	106 km
			2 aviones de combate	80 km
			2 aviones de combate	27 km
			2 aviones de combate	37 km
			2 aviones de combate	52 km
			2 aviones de combate	43 km
			2 aviones de combate	41 km
			2 aviones de combate	51 km
			2 aviones de combate	46 km
			2 aviones de combate	50 km

	<i>Fecha</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Tipo</i>	<i>Distancia</i>
			2 aviones de combate	56 km
			2 aviones de combate	27 km
			2 aviones de combate	45 km
			2 aviones de combate	68 km
			2 aviones de combate	108 km
			2 aviones de combate	35 km
			2 aviones de combate	25 km
			2 aviones de combate	105 km
12.	26 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida de reconocimiento	36 km
			2 aviones de combate	17 km
13.	28 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida de reconocimiento	25 km
			1 aeronave teledirigida de reconocimiento	30 km
			1 aeronave teledirigida de reconocimiento	30 km
			2 aviones de combate	16 km
			2 aviones de combate	58 km
			2 aviones de combate	120 km
			2 aviones de combate	40 km
			2 aviones de combate	61 km
			2 aviones de combate	36 km
			2 aviones de combate	33 km
			2 aviones de combate	30 km
			2 aviones de combate	47 km
			2 aviones de combate	50 km
			2 aviones de combate	76 km
			2 aviones de combate	32 km
			2 aviones de combate	43 km
			2 aviones de combate	42 km
			2 aviones de combate	32 km
			2 aviones de combate	20 km
			2 aviones de combate	47 km
			2 aviones de combate	46 km
14.	29 de julio de 2015	Turca	2 aviones de combate	14 km
			2 aviones de combate	19 km
			2 aviones de combate	30 km

<i>Fecha</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Tipo</i>	<i>Distancia</i>
		2 aviones de combate	43 km
		2 aviones de combate	28 km
		2 aviones de combate	26 km
		2 aviones de combate	61 km
		2 aviones de combate	29 km
		2 aviones de combate	27 km
		2 aviones de combate	14 km
		2 aviones de combate	149 km
15. 30 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida de reconocimiento	33 km
		1 aeronave teledirigida de reconocimiento	20 km
		1 aeronave teledirigida de reconocimiento	9 km
		1 aeronave teledirigida de reconocimiento	10 km
		1 aeronave teledirigida de reconocimiento	40 km
		1 aeronave teledirigida de reconocimiento	30 km
		2 aviones de combate	31 km
		2 aviones de combate	31 km
		2 aviones de combate	40 km
		2 aviones de combate	65 km
		2 aviones de combate	50 km
		2 aviones de combate	111 km
		2 aviones de combate	30 km
		2 aviones de combate	26 km
		2 aviones de combate	13 km
		2 aviones de combate	20 km
		2 aviones de combate	40 km
		2 aviones de combate	40 km
		2 aviones de combate	17 km
		2 aviones de combate	20 km
		2 aviones de combate	25 km
		2 aviones de combate	110 km
		2 aviones de combate	19 km
		2 aviones de combate	21 km
		2 aviones de combate	23 km

<i>Fecha</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Tipo</i>	<i>Distancia</i>
		2 aviones de combate	35 km
		2 aviones de combate	40 km
		2 aviones de combate	34 km
		2 aviones de combate	56 km
		2 aviones de combate	54 km
		2 aviones de combate	35 km
		2 aviones de combate	35 km
		2 aviones de combate	32 km
		2 aviones de combate	23 km
		2 aviones de combate	31 km
		2 aviones de combate	10 km
		2 aviones de combate	53 km
		2 aviones de combate	25 km
		2 aviones de combate	44 km
		2 aviones de combate	28 km
		2 aviones de combate	43 km
		2 aviones de combate	36 km
		2 aviones de combate	46 km
		2 aviones de combate	50 km
		2 aviones de combate	57 km
		2 aviones de combate	43 km
		2 aviones de combate	43 km
16. 31 de julio de 2015	Turca	1 aeronave teledirigida de reconocimiento	10 km
		1 aeronave teledirigida de reconocimiento	31 km
		2 aviones de combate	44 km
		2 aviones de combate	64 km
		2 aviones de combate	43 km
		2 aviones de combate	22 km
		2 aviones de combate	23 km
		2 aviones de combate	48 km

Total de violaciones del espacio aéreo cometidas por aviones de combate turcos entre el 6 y el 31 de julio de 2015: 274

Infiltración más profunda: 149 km

Total de violaciones del espacio aéreo cometidas por aeronaves teledirigidas turcas entre el 6 y el 31 de julio de 2015: 27

Infiltración más profunda: 41 km

Violaciones cometidas por aeronaves teledirigidas turcas entre el 1 de enero y el 30 de abril de 2015

Enero de 2015

	<i>Fecha</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Hora de entrada</i>	<i>Hora de salida</i>	<i>Distancia</i>	<i>Observaciones</i>
1.	26 de enero de 2015	Turca	12.50	15.25		13 km
2.	27 de enero de 2015	Turca	11.20	13.25		18 km

Febrero de 2015

	<i>Fecha</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Hora de entrada</i>	<i>Hora de salida</i>	<i>Distancia</i>	<i>Observaciones</i>
1.	2 de febrero de 2015	Turca	19.02	21.10		25 km
2	26 de febrero de 2015	Turca	15.40	17.04		25 km
3.	27 de febrero de 2015	Turca	14.00	0.20 horas del 28 de febrero de 2015		27 km

Marzo de 2015

	<i>Fecha</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Hora de entrada</i>	<i>Hora de salida</i>	<i>Distancia</i>	<i>Observaciones</i>
1.	6 de marzo de 2015	Turca	10.15	19.25		100 km
2.	6 de marzo de 2015	Turca	13.40	1.00 horas del 7 de marzo de 2015		8 km
3.	7 de marzo de 2015	Turca	2.00	6.18		46 km
4.	9 de marzo de 2015	Turca	10.26	17.07		16 km
5.	9 de marzo de 2015	Turca	12.45	0.10 horas del 10 de marzo de 2015		11 km
6.	9 de marzo de 2015	Turca	21.42	8.30 horas del 10 de marzo de 2015		30 km
7.	10 de marzo de 2015	Turca	13.32	16.52		27 km
8.	10 de marzo de 2015	Turca	19.00	22.17		12 km
9.	11 de marzo de 2015	Turca	7.41	13.30		18 km
10.	27 de marzo de 2015	Turca	16.00	16.10		7,5 km
11.	27 de marzo de 2015	Turca	11.34	16.35		27 km
12.	27 de marzo de 2015	Turca	17.15	3.52 horas del 28 de marzo de 2015		37 km

Abril de 2015

	<i>Fecha</i>	<i>Nacionalidad</i>	<i>Hora de entrada</i>	<i>Hora de salida</i>	<i>Distancia</i>	<i>Observaciones</i>
1.	6 de abril de 2015	Turca	0.02	3.00	9 km	
2.	6 de abril de 2015	Turca	12.30	13.00	17 km	
3.	6 de abril de 2015	Turca	17.37	18.07	11 km	
4.	6 de abril de 2015	Turca	11.05	18.07	11 km	
5.	17 de abril de 2015	Turca	8.50	17.00	20 km	
6.	25 de abril de 2015	Turca	12.30	17.00	10 km	
7.	26 de abril de 2015	Turca	3.10	14.03	10 km	
8.	26 de abril de 2015	Turca	20.10	2.55 horas del 27 de abril de 2015	10 km	
9.	27 de abril de 2015	Turca	12.35	15.25	38 km	
10.	28 de abril de 2015	Turca	14.55	18.50	10 km	
11.	28 de abril de 2015	Turca	18.15	23.35	26 km	
12.	29 de abril de 2015	Turca	9.00	20.50	19 km	
13.	29 de abril de 2015	Turca	16.15	21.00	26 km	
14.	29 de abril de 2015	Turca	22.55	1.20 horas del 30 de abril de 2015	10 km	
15.	30 de abril de 2015	Turca	4.15	9.22	25 km	
16.	30 de abril de 2015	Turca	22.05	8.05 horas del 1 de mayo de 2015	22 km	